МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования "Национальный исследовательский Томский государственный университет"

План одобрен Ученым советом вуза Протокол № 24/ОД от 17.01.2024

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

ТВЕРЖДАЮ

Проректор по вбразовательной деятельности

Луков Е.В.

45.03.02

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) программы: Технологическое планирование и реализация переводческих проектов

по программе базового высшего образования

Профиль

Технологическое планирование и реализация переводческих проектов

Кафедра: Факультет:

Факультет иностранных языков Факультет иностранных языков

квалификация письменный перевоочик / мласший менеожер перевосческого

Срок получения образования: 4 г.

Форма обучения: Очная

Год начала подготовки (по учебному плану)

Образовательный стандарт (СУОС)

№ 7 от 28.06 2023

2024

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты	Приказ Минтруда
04	культура, искусство	
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА	№ 134н от 18.03.2021 г.

+	Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	+	переводческий
-	-	научно-исследовательский
-	-	консультационный
-	-	педагогический

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

Начальник отдела сопровождения образовательных программ

Декан факультета иностранных языков

Руководитель ОПОП

/ Игнатьева M.A. /

/ Цой Г.А. /

/ Нагель О.В./

/ Антонова Т.Г./

-	-	-	-		Формы п	ром. атт	г.	3.e.	-	•		го акад.ч	асов					Курс 1							Курс 2			
-	Счита ть в плане	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КΠ	Экспер тное	Часов в з.е.	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	3.e.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль	3.e.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль
Блок 1		циплины (мо	рдули)	l	<u> </u>			207		7780	3799.2	3799.2	3561.15	419.65	60	2256	238	776	106	945.8	113.3	54	2064	124	822	36	900.9	111.05
		ая часть						141		5076	2543.25	2543.25	2295.1	237.65	52	1872	210	618	68	837.7	76.9	41	1476	110	538	36	675.05	65.65
	1	Б1.О.01	История России		1	2		4	36	144	116	116	28		4	144	58		52	28								
	+	Б1.О.02	Философия		3			3	36	108	38.05	38.05	69.95									3	108	18		18	69.95	
	+	Б1.О.03	Безопасность жизнедеятельности		1			2	36	72	25.45	25.45	46.55		2	72	8	16		46.55								
	+	Б1.О.04	Физическая культура и спорт		1			2	36	72	31.75	31.75	40.25		2	72	10	20		40.25								
	+	Б1.О.05	Экономика		4			3	36	108	44.35	44.35	63.65									3	108	18	24		63.65	
	+	Б1.О.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	147		2356		36	36	1296	685.5	685.5	515.4	95.1	12	432		208		168.6	38.45	10	360		180		144	20.45
@	+	Б1.О.07	Русский язык и культура речи	3	12			8	36	288	135	135	130.3	22.7	5	180	42	42		91.3		3	108	8	32		39	22.7
	+	Б1.О.08	Основы проектной деятельности		2			2	36	72	33.85	33.85	38.15		2	72		32		38.15								
	+	Б1.О.09	Основы профессионального самоопределения		147			3	36	108	51.15	51.15	56.85		1	36		18		16.85		1	36		16		18.95	
	+	Б1.О.10	Введение в теорию межкультурной коммуникации*Introduction to Intercultural Communication		3			2	36	72	35.95	35.95	36.05									2	72	24	10		36.05	
	+	Б1.О.11	Цифровая грамотность		1			2	36	72	33.85	33.85	38.15		2	72	6	26		38.15								
	+	Б1.О.12	Право		5			2	36	72	44.35	44.35	27.65															
	+	Б1.О.13	Инклюзивная культура современного общества		4			2	36	72	29.65	29.65	42.35									2	72	10	18		42.35	
	+	Б1.О.14	Психолого-педагогические основы обучения межкультурной коммуникации и переводу		5			2	36	72	31.75	31.75	40.25															
	+	Б1.О.15	Основы менеджмента		5			2	36	72	35.95	35.95	36.05															
	+	Б1.О.16	Всеобщая история		3			2	36	72	33.85	33.85	38.15									2	72	14		18	38.15	
	+	Б1.О.17	Введение в профессиональную деятельность		1			2	36	72	31.75	31.75	40.25		2	72	30			40.25								
	+	Б1.О.18	Деловая и профессиональная коммуникация		2			2	36	72	38.05	38.05	33.95		2	72		36		33.95								
	+	Б1.О.19	Основы естествознания		3			2	36	72	38.05	38.05	33.95									2	72	18	18		33.95	
	+	Б1.О.20	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	257		1346		46	36	1656	851.4	851.4	700.5	104.1	12	432		200		177	38.45	13	468		240		189	22.5
@	+	Б1.О.21	Теоретические основы изучения иностранных языков		1			2	36	72	33.85	33.85	38.15		2	72	16		16	38.15								
	+	Б1.О.22	Теоретические аспекты (английского) языка			5		3	36	108	48.45	48.45	43.8	15.75														
	+	Б1.О.23	Текст: организация, интерпретация, анализ		2			2	36	72	31.75	31.75	40.25		2	72	10	20		40.25								
	+	Б1.О.24	Иероглифика		2			2	36	72	31.75	31.75	40.25		2	72	30			40.25							\vdash	
	+	Б1.О.25	Современные семиотические системы*Modern Semiotic systems		7			3	36	108	31.75	31.75	76.25															
Часть,	фор	мируемая уч	астниками образовательных отношений	1				66		2704	1255.95	1255.95	1266.05	182	8	384	28	158	38	108.1	36.4	13	588	14	284		225.85	45.4
	+	Б1.В.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		123456					328	328	328				96		96					120		120			
	+	Б1.В.02	Информационные технологии в переводе	1				3	36	108	50.5	50.5	34.8	22.7	3	108		44		34.8	22.7							
	+	Б1.В.03	Дискурсивные аспекты перевода		3			2	36	72	35.95	35.95	36.05									2	72	14	20		36.05	
	+	Б1.В.04	Теория и практика письменного перевода со второго иностранного языка	8	7			4	36	144	59.15	59.15	62.15	22.7														
		Б1.В.05	Организационные и правовые основы переводческой деятельности	6				3	36	108	46.3	46.3	48	13.7														
	+	Б1.В.06	Менеджмент переводческих проектов	7				3	36	108	42.1	42.1	43.2	22.7														
	+	Б1.В.07	Практическая грамматика английского языка в переводческом аспекте	4	3			4	36	144	71.75	71.75	58.55	13.7								4	144		64		58.55	13.7
	+	Б1.В.08	Теоретические основы перевода	2	1			4	36	144	73.85	73.85	56.45	13.7	4	144	28		38	56.45	13.7							

45.03.02, программа Технологическое планирование и реализация переводческих проектов, год набора 2024

			Курс 3							Курс 4				
з.е.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль	з.е.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль	Компетенции
54	2056	146	666	66	1033.9	77.1	39	1404	86	464		680.5	118.2	
32	1152	74	414	66	506.55	49.7	16	576	20	214		275.8		
														УК-2; УК-5
														УК-1; УК-5; БК-2
														УК-6
														УК-7
														УК-8
10	360		180		153	13.5	4	144		64		49.8	22.7	УК-5; ОПК-3; ОПК-4
														УК-5; ОПК-7; ПК-2
														УК-4; БК-3
														УК-4
							1	36		14		21.05		71. 1
														УК-5; ОПК-4
														OПК-5; БК-1
2	72	10		32	27.65									УК-3
	72	10		32	27.03									УК-5; БК-3
2	72	20	10		40.25									OПK-2
2	72	20		14	36.05									УК-4; УК-8
														УК-1; УК-2; УК-5
														БК-2; БК-3
														БК-3
														УК-1
														УК-5; ОПК-3; ОПК-4
13	468		224		205.8	20.45	8	288		126		128.7	22.7	
														ОПК-1
	100	24		20	42.0	15.75								OПК-1; ОПК-7
3	108	24		20	43.8	15.75								OПК-3; ОПК-7
														УК-5; ОПК-1
														УК-1; ОПК-1
							3	108	20	10		76.25		
22	904	72	252		527.4	27.4	23	828	66	250		404.7	72.8	
	112		112											УК-7
														ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; БК-1
														ОПК-7; ПК-1
								144	10	40		62.15	22.7	ОПК-4; ОПК-7; ПК-1
							4	144	12	40		62.15	22.7	
3	108	20	20		48	13.7								УК-8; ПК-3; ПК-4; БК-2; БК-3
							3	108	10	26		43.2	22.7	ПК-3; БК-2; БК-3
								,	-					ОПК-1; ОПК-7; ПК-1
														ПК-1; ПК-2
					l		<u> </u>			<u> </u>				<u> </u>

-	-	-	на технологическое планирован 		Формы г			з.е.	-	ix npc		го акад.ч		4 202	•			Курс 1							Курс 2			
-	Счита ть в плане	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет о		Экспер тное	Часов в з.е.	По плану	Конт.	Ауд.	СР	Конт	3.e.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль	з.е.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль
	+	Б1.В.09	Этнолингвистические основы межкультурной коммуникации		6			2	36	72	33.85	33.85	38.15															
	+	Б1.В.10	Терминоведение		4			2	36	72	21.25	21.25	50.75									2	72		20		50.75	
	+	Б1.В.11	Модуль Письменный перевод с английского языка на русский язык	4	234			6		216	86.95	86.95	97.35	31.7	1	36		18		16.85		5	180		60		80.5	31.7
	+	Б1.В.11.01	Перевод типовых документов		2			1	36	36	19.15	19.15	16.85		1	36		18		16.85								
	+	Б1.В.11.02	Практикум по письменному переводу		3			2	36	72	31.75	31.75	40.25									2	72		30		40.25	
	+	Б1.В.11.03	Основы маркетингового перевода		4			2	36	72	31.75	31.75	40.25									2	72		30		40.25	
	+	Б1.В.11.04(К)	Письменный перевод с английского языка на русский язык	4				1	36	36	4.3	4.3		31.7								1	36					31.7
	+	Б1.В.12	Модуль Письменный отраслевой перевод с английского языка на русский язык	678	5556		6	15		540	223.95	223.95	274.95	41.1														
	+	Б1.В.12.01	Редактирование и оценка качества перевода		5			2	36	72	25.45	25.45	46.55															
	+	Б1.В.12.02	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык	678	5			11	36	396	170.65	170.65	184.25	41.1													<u> </u>	
	+	Б1.В.12.03	Планирование и реализация письменного переводческого проекта. Практикум		56		6	2	36	72	27.85	27.85	44.15														<u> </u>	
@	+	Б1.В.13	Модуль Прикладной искусственный интеллект			56		8		288	21.5	21.5	266.5															
@	+	Б1.В.13.ДВ.01	Трек по выбору			56		8		288	21.5	21.5	266.5													<u> </u>	<u> </u>	
@	+	Б1.В.13.ДВ.01.0	Трек по выбору 1. Анализ данных			56		8	36	288	21.5	21.5	266.5														<u> </u>	
@	-	Б1.В.13.ДВ.01.	Трек по выбору 2. Машинное обучение			56		8	36	288	21.5	21.5	266.5														<u> </u>	
@	-	Б1.В.13.ДВ.01.0	Трек по выбору 3. Разметка данных			56		8	36	288	21.5	21.5	266.5													<u> </u>	<u> </u>	
	+	Б1.В.ДВ.01	Элективные дисциплины (ДВ.1)		888			6		216	97.35	97.35	118.65														<u> </u>	<u> </u>
	-	Б1.В.ДВ.01.01	Основы синхронного перевода			8		4	36	144	73.65	73.65	63.6	6.75													<u> </u>	
@	+	Б1.В.ДВ.01.02	Критическое мышление (платформа Stepik)		8			2	36	72	35.95	35.95	36.05														<u> </u>	
@	-	Б1.В.ДВ.01.03	Стратегический менеджмент (платформа Stepik)		8			2	36	72	35.95	35.95	36.05														<u> </u>	
@	-	Б1.В.ДВ.01.04	Лингвокультурология для переводчиков (платформа Stepik)		8			2	36	72	35.95	35.95	36.05														<u> </u>	
@	-	Б1.В.ДВ.01.05	Проектный менеджмент (платформа Stepik)		8			2	36	72	35.95	35.95	36.05														<u> </u>	
@	-	Б1.В.ДВ.01.06	Управление проектами (платформа Stepik)		8			2	36	72	35.95	35.95	36.05													<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
@	-	Б1.В.ДВ.01.07	Основы правовых знаний и правовое обеспечение профдеятельности (платформа Stepik)		8			2	36	72	35.95	35.95	36.05															
	-	Б1.В.ДВ.01.08	Страноведение Китая		8			2	36	72	33.85	33.85	38.15															
	+	Б1.В.ДВ.01.09	Основы устного перевода		8			2	36	72	42.25	42.25	29.75															
@	+	Б1.В.ДВ.01.10	Translation quality management (MOOK)		8			2	36	72	19.15	19.15	52.85															
	+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору 2 (ДВ.2)		7			2		72	31.75	31.75	40.25															
	+	Б1.В.ДВ.02.01	Сравнительная типология языков (1)		7			2	36	72	31.75	31.75	40.25															
		Б1.В.ДВ.02.02	Современные лингвистические исследования*Modern Research in Linguistics		7			2	36	72	31.75	31.75	40.25															
	+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору 3 (ДВ.3)		8			2		72	31.75	31.75	40.25													<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
	+	Б1.В.ДВ.03.01	Лингвистическая экспертиза текста*Linguistic Examination		8			2	36	72	31.75	31.75	40.25															
	-	Б1.В.ДВ.03.02	Языковое сопровождение в социальной сфере*Community Language Support		8			2	36	72	31.75	31.75	40.25															
5лок 2	2.Пра	ктика						27		972	48	48	924									6	216				208	
Обяза	телы	ная часть					1	27		972	48	48	924									6	216				208	
	+	Б2.О.01	Учебная практика		78	4		12		432	24	24	408									6	216				208	

45.03.02, программа Технологическое планирование и реализация переводческих проектов, год набора 2024

10.00).UZ, I	ірогр	Курс 3	LICA	101101	ИЧСС	NOC II	лапиј	оваг	Курс 4	pcan	изаці	ил пс	реводческих проектов, год набора 2024
						Контро							Контро	
3.e.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	ЛЬ	3.e.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	ЛЬ	Компетенции
2	72	32			38.15									УК-5; ПК-1
														ОПК-7; ПК-2
														ОПК-7; ПК-1; ПК-2
														ОПК-7; ПК-1; ПК-2
														ОПК-7; ПК-1; ПК-2
														ОПК-7; ПК-1; ПК-2
														ОПК-7; ПК-1; ПК-2
														УК-4; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-4; БК-1; БК-2; БК-3
9	324		120		174.75	13.7	6	216		76		100.2	27.4	
2	72		24		46.55									ПК-2
5	180		74		84.05	13.7	6	216		76		100.2	27.4	ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-4; БК-2
2	72		22		44.15									УК-4; ПК-1; ПК-2; БК-1; БК-2; БК-3
8	288	20			266.5									ОПК-6; ПК-2
														ОПК-6; ПК-2
8	288	20			266.5									OTK-6; TK-2
8	288	20			266.5									ORK-6; RK-2
8	288	20			266.5									OПК-6; ПК-2
8	288	20			266.5		6	216	14	70		118.65		УК-1; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; БК-1
							4	144	14	78		63.6		OПК-6; ПК-1
							2	72	14	20		36.05	0.73	УК-1; ПК-2
							2	72	14	20		36.05		УК-4; УК-8; ПК-3
							2	72	14		20	36.05		ОПК-4; ПК-1
							2	72	14	20		36.05		УК-4; ПК-3
							2	72	14	20		36.05		УК-4; ПК-3
							_	,,_		20		30.03		УК-3; ПК-4
							2	72	34			36.05		
							2	72	18		14	38.15		УК-5; ОПК-4; ПК-1
							2	72		40		29.75		ПК-1; БК-1
							2	72		18		52.85		ОПК-6; ПК-2
							2	72	20	10		40.25		УК-1; ОПК-1; ПК-2
							2	72	20	10		40.25		УК-1; ОПК-1; ПК-2
							2	72	20	10		40.25		УК-1; ОПК-1; ПК-2
							2	72	10	20		40.25		ОПК-7; ПК-2
-							2	72	10	20		40.25		ΟΠΚ-7; ΠK-2
							2	72	10	20		40.25		УК-5; ОПК-4; ПК-1; БК-2
	216				200		15	540				516		
6					200		15	540				516		
6	216					_								УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2;

	-	T	іа технологическое планирован І					i 	10010	ix ripe		го акад.ч		4 202	i			Vync 1							Курс 2			
-		-	-	<u> </u>	Формы п	ром. ат	I. I	з.е.	-		П	то акад.ч	асов			1	1	Курс 1	1	1	ı		1		курс 2			1
-	Счита ть в плане	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КП	Экспер тное	Часов в з.е.	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль	з.е.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль
	+	Б2.O.01.01(У)	Переводческая практика по получению первичных профессиональных умений и навыков			4		6	36	216	8	8	208									6	216				208	
	+	Б2.О.01.02(У)	Переводческая практика по получению навыков перевода с китайского языка		8			3	36	108	8	8	100															
	+	Б2.О.01.ДВ.01	Элективные практики (модули) 1 (ДВ.3)		7			3		108	8	8	100															
	+	Б2.О.01.ДВ.01.	Проектная деятельность		7			3	36	108	8	8	100															
	-	Б2.О.01.ДВ.01.	Организационная деятельность		7			3	36	108	8	8	100															
	-	Б2.О.01.ДВ.01.	Конкурсная деятельность		7			3	36	108	8	8	100															
	-	Б2.О.01.ДВ.01.	Профессиональная деятельность		7			3	36	108	8	8	100															
	+	Б2.O.02	Производственная практика			668		15		540	24	24	516															
	+	Б2.О.02.01(П)	Переводческая практика; технологическая			6		3	36	108	8	8	100															
	+	Б2.О.02.02(П)	Переводческая практика; технологическая практика			6		3	36	108	8	8	100															
	+	Б2.О.02.03(П)	Переводческая практика; управление проектами			8		9	36	324	8	8	316															
Блок :	3.Госу	ударственна	я итоговая аттестация					6		216	4.5	4.5	211.5															
	+	Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	8				6	36	216	4.5	4.5	211.5															
ФТД.Ф	акул	ьтативные д	исциплины					20		720	304.4	304.4	415.6		7	252	30	66		150.45		5	180	30	10	18	118.6	
	+	ФТД.01	Интенсивный курс по практике иностранного языка			2		4	36	144	50.65	50.65	93.35		4	144		48		93.35								
	+	ФТД.02	Introduction to Professional Communication (MOOK)		3			2	36	72	19.15	19.15	52.85									2	72			18	52.85	
	+	ФТД.03	Основы военной подготовки			5		3	36	108	75.85	75.85	32.15															
	+	ФТД.04	Погружение в университетскую среду		1			1	36	36	19.15	19.15	16.85		1	36		18		16.85								
	+	ФТД.05	История китайской письменности		2			2	36	72	31.75	31.75	40.25		2	72	30			40.25								
	+	ФТД.06	Способы передачи культурного кода*Ways of Cultural Code Transfer			4		3	36	108	42.25	42.25	65.75									3	108	30	10		65.75	
	+	ФТД.07	Практика устного и письменного перевода (платформа Stepik)		6			2	36	72	35.95	35.95	36.05															
	+	ФТД.08	Сравнительная типология языков (2)			8		3	36	108	29.65	29.65	78.35															

45.03.02, программа Технологическое планирование и реализация переводческих проектов, год набора 2024

	, .	.р с. р	Курс 3	1 1 0 / (1	103101	71 100	100 11	, iai ii i	- Dai	Kypc 4	pou.	поац	7171 110	реводческих проектов, год наоора 2024
			курс 3							курс т				<u>-</u>
з.е.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль	3.e.	Итого	Лек	Пр	Сем	СР	Контро ль	Компетенции
														ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-4
							_							ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ПК-1; ПК-2
							3	108				100		
							3	108				100		УК-4; УК-5; БК-3
							3	108				100		УК-4; УК-5; БК-3
							3	108				100		УК-4; УК-5; БК-3
							3	108				100		УК-4; УК-5; БК-3
							3	108				100		УК-4; УК-5; БК-3
6	216				200		9	324				316		УК-5; УК-6; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; БК-2; БК-3
3	108				100									ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-4
3	108				100									ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-4
							9	324				316		ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; БК-2; БК-3
							6	216				211.5		
							6	216				211.5		УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; БК-1; БК-2; БК-3
5	180	26	80		68.2		3	108	16	12		78.35		
														ОПК-3; ОПК-4
														ОПК-4; БК-3
3	108	26	46		32.15									УК-3; УК-6; УК-7
		-												УК-4; УК-5
														ук-5
														УК-2; ОПК-7
2	72		34		36.05									ПК-1; ПК-2; ПК-4
							3	108	16	12		78.35		УК-1; ОПК-1; ПК-2

Индекс	Содержание	Тип
K-1	Способен использовать философские знания, научную методологию и представления о ценностных основаниях общественной и научной этики для формирования научного мировоззрения, логического и системного мышления	УК
РОУК-1.1	Знает: основные направления зарубежной и отечественной философии, формально логические законы и принципы и приемы системного и критического мышления, основы методологии научного познания, основы научной и общественной этики и её влияние на общество	-
POYK-1.2	Умеет применять знания о научной этике, об исторических и современных общественных ценностях, логические законы, методы и приемы системного и критического мышления в социальной и профессиональной деятельности в целях формирования научной картины мира, выявления тенденций социальной действительности	-
K-2	Способен анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, понимать ее место и роль в современном мире, формировать представление об особенностях российской национальной идентичности	УК
POYK-2.1	Знает:особенности, основные этапы и закономерности цивилизационного развития России и зарубежных стран, исторические и культурные основы и особенности формирования народа России как многонационального, национальные интересы и роль России в мировой политике, и основания гражданской целостности российского общества	-
POYK-2.2	Умеет: анализировать основные этапы и закономерности развития России в контексте мировой истории, раскрывать исторические причины и следствия развития российской территориальной, государственной, культурной, национальной и конфессиональной динамики, российские государственные интересы и роль России в мировой политике, критически осмыслять международную ситуацию, аргументированно обосновывать позицию относительно различных трактовок российской истории	-
(-3	Способен формировать политическое и правовое сознание, отстаивать гражданскую позицию, в том числе нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению	УК
РОУК-3.1	Знает: основные понятия права и государства, основы государственно-политического устройства и законодательства, сущность коррупционного поведения и его взаимосвязь с социальными, экономическими, политическими и иными условиями	-
РОУК-3.2	Умеет: использовать правовые знания и нормы, знание истории, функционирования ее политико правовой системы для формирования правосознания и отстаивания гражданской позиции; различать интересы государства, отдельных социальных групп, человека и общества в социальных, экономических, политических ситуациях для понимания норм ответственного гражданского и профессионального поведения и противодействия проявления экстремизма, терроризма и коррупции	-
<-4	Способен осуществлять самоорганизацию, саморазвитие и социальное взаимодействие, достигать поставленные цели в командной работе	УК
РОУК-4.1	Знает: ключевые правила социального, группового и командного взаимодействия, способы постановки индивидуальных и групповых задач	-
РОУК-4.2	Умеет: распределять время и собственные ресурсы для выполнения поставленных задач; планировать командные цели деятельности с учетом имеющихся условий и ограничений; определять пробелы в профессиональных знаниях и находить ресурсы для их устранения	-
<- 5	Способен выстраивать межличностное и межгрупповое взаимодействие и общение на русском и иностранном языках, с учётом особенностей различных культурных, социально исторических, этнических, философских, профессиональных контекстов	УК
РОУК-5.1	Знает: правила и нормы коммуникации на русском и иностранном языках, культурные нормы общения, разнообразные методы аргументации и убеждения в процессе коммуникации	-
POYK-5.2	Умеет: вести дискуссию, выстраивать аргументацию на русском и иностранном языках; учитывать историческую обусловленность разнообразия и мультикультурности общества при межличностном и межгрупповом взаимодействии; осуществлять коммуникацию, учитывая разнообразие и мультикультурность общества	-
K-6	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК

. Индекс	Содержание	Тип
РОУК-6.1	Знает: основные техносферные опасности, их свойства и характеристики, характер воздействия вредных и опасных факторов на человека и природную среду, методы защиты от них	-
РОУК-6.2	Умеет: оценивать уровень эффективности и безопасности применяемых технических средств и технологий	-
(-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной жизнедеятельности	УК
РОУК-7.1	Знает: здоровье сберегающие технологии и нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности	-
РОУК-7.2	Умеет: планировать свое рабочее и свободное время для рационального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности	-
(-8	Способен принимать обоснованные экономические и финансовые решения	УК
РОУК-8.1	Знает: базовые принципы функционирования экономики: основы поведения экономических агентов, принципы экономического анализа, принципы рыночного обмена, факторы устойчивого социально экономического и технологического развития, включая предпринимательство, роль государства в создании общественных благ, понятие бюджетной системы, цели, задачи, последствия социально экономической политики государства	-
РОУК-8.2	Умеет: использовать информацию об изменениях в экономике, в том числе перспективах устойчивого социально-экономического и технического развития страны, последствиях социально экономической политики при принятии личных экономических решений	-
РОУК-8.3	Знает: основные организационно-правовые формы бизнеса	-
ПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК
РООПК-1.1	Знает: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации, функциональные разновидности в иностранном(ых) языке(ах); праивила и закономерности их использования в устных и/или письменных высказываниях	-
РООПК-1.2	Умеет: использовать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах); интерпретировать значения языковых явлений в условиях контекста с учетом функциональных разновидностей изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)	-
ПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК
РООПК-2.1	Знает: принципы определения целей и задач обучения, подбора образовательные технологии под возрастные и психологические особенности обучающихся, методические принципы разработки модели обучения	-
РООПК-2.2	Умеет: Выстраивать процесс обучение иностранным языкам и культурам с учетом возрастных и психологических особенностей обучающихся и проводить анализ результатов обучения по разработанной модели.	-
ПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК
РООПК-3.1	Знает: закономерности использования грамматических, лексических, идиоматических, стилистических средств в различных функциональных стилях иностранного(ых) языка(ов) смысла в соответствии с регистром общения	-
РООПК-3.2	Умеет: создавать иноязычные высказывание в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения; использовать различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели	-
ПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК
РООПК-4.1	Знает: национально-культурную специфику речевого поведения носителей изучаемого и родного языков, стратегии стабилизации взаимодействия в ситуациях межкультурной коммуникации	-
РООПК-4.2	Умеет: соотносить случаи межъязыковой и межкультурной ассиметрии в ситуациях общения с культурными особенностями изучаемого и родного языков и адекватно интерпретировать коммуникативное поведение представителей иной культуры	-

Индекс	Содержание	Тип
РООПК-4.3	Умеет: выбирать релевантные коммуникативные стратегии в ситуациях пересечения культур, выстраивать межкультурную коммуникацию и достигать поставленных целей, соблюдая этические и этикетные речевые нормы	-
DNK-5	Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК
РООПК-5.1	Знает: цифровые инструменты и средства для поиска, извлечения, обработки, анализа и хранения информации в профессиональной деятельности	-
РООПК-5.2	Умеет: осуществлять поиск и обработку информации в профессиональной деятельности, применяя компьютерные инструменты и информационные технологии	-
ОПК-6	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	опк
РООПК-6.1	Знает: специфику использования информационных технологий для решения профессиональных задач	-
РООПК-6.2	Умеет: выбирать и применять информационные технологии для решения профессиональных задач с учетом их специфики	-
) ПК-7	Способен интерпретировать и анализировать тексты различного типа с целью их трансформации на язык перевода	опк
РООПК-7.1	Знает: принципы организации текста; методы и приемы анализа и интерпретации текстов различного типа	-
РООПК-7.2	Умеет: выбирать методы и приемы анализа и интерпретации текстов различного типа и применять их для решения профессиональных задач	-
K-1	Способен применять общие и специализированные компьютерные программы при решении задач профессиональной деятельности	УК
РОБК-1.1	Знает: правила и принципы применения общих и специализированных компьютерных программ для решения задач профессиональной деятельности	-
РОБК-1.2	Умеет: применять современные IT-технологии для сбора, анализа и представления информации; использовать в профессиональной деятельности общие и специализированные компьютерные программы	-
5K-2	Способен использовать этические принципы в профессиональной деятельности	УК
РОБК-2.1	Знает: основы и принципы профессиональной этики в соответствующей области профессиональной деятельности	-
РОБК-2.2	Умеет: проектировать решение профессиональных задач с учетом принципов профессиональной этики	-
SK-3	Способен использовать принципы и средства профессиональной коммуникации для эффективного взаимодействия	УК
РОБК-3.1	Знает: средства, функции и принципы профессиональной коммуникации	_
РОБК-3.2	Умеет: выстраивать профессиональную коммуникацию; представлять результаты своей работы с учетом норм и правил принятых в профессиональном сообществе.	-
ип задач проф. деятельности:	переводческий	
ПК-1	Способен осуществлять перевод, соблюдая нормы переводческой эквивалентности и адекватности и руководствуясь базовыми принципами переводческой этики	ПК
РОПК-1.1	Знает: базовые концепции и модели перевода; стратегии, приемы и технологии перевода; алгоритм переводческого анализа текста; принципы переводческой этики	-
РОПК-1.2	Умеет: осуществлять подготовку к переводу в соответствии с переводческим заданием и видом перевода, выбирать подходящую стратегию и средств перевода для решении коммуникативной задачи	-
РОПК-1.3	Умеет: выполнять письменные переводы неспециализированных текстов различной тематики и сложности с первого и второго иностранного языка на русский язык, соблюдая требования стандартов качества перевода	-
РОПК-1.4	Умеет: выполнять профессионально-ориентированный перевод текстов с первого иностранного языка на русский язык в нескольких областях, соблюдая требования стандартов качества перевода	-
ПК-2	Способен осуществлять контроль качества перевода	ПК

Индекс	Содержание	Тип
РОПК-2.1	Знает: стандарты качества перевода; инструменты анализа и оценки результатов перевода; программно-аппаратные средства редактирования текста перевода	-
РОПК-2.2	Умеет: проводить верификацию исходного и переводного текстов; осуществляет редакционно-технический контроль качества выполненного перевода; вносить смысловые, лексико-грамматические, стилистические и терминологические изменения в текст перевода и давать обратную связь по результатам редактирования	-
РОПК-2.3	Умеет: анализировать и обосновывать конкретные переводческие решения, основываясь на изученных теоретических подходах и используя соответствующий метаязык.	-
РОПК-2.4	Умеет: обрабатывать большие данные и применять технологии искусственного интелекта для автоматизации и повышения качества перевода	-
K-3	Способен управлять переводческими проектами полного цикла	ПК
РОПК-3.1	Знает: особенности технологической цепочки создания переводческого продукта; этапы проектного цикла; последовательность технологических операций переводческого проекта	-
РОПК-3.2	Умеет: обрабатывать заявки на перевод, согласовывать сроки и условия выполнения заказа с клиентом, планировать этапы проектного цикла и формулировать требования к результатам переводческого проекта	-
РОПК-3.3	Умеет: подбирать исполнителей под поставленные задачи, формировать проектную группу и координировать ее работу, осуществляет контроль соблюдения последовательности технологических операций переводческого проекта, его сроков и качества	-
<-4	Способен оказывать переводческие услуги на профессиональном уровне	ПК
РОПК-4.1	Знает: способы поиска заказов и клиентов; требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, руководств по стилю; принципы переводческой этики (конфиденциальность, безопасность данных, честная конкуренция, работа в пределах компетенции и пр.).	-
РОПК-4.2	Умеет: выявлять требования и запросы заказчика, обсуждать условия взаимодействия и оплаты труда, способы достижения результата с учетом внешних факторов и рисков (условия работы, соблюдение согласованных сроков и требований заказчика, качество переводимого материала и пр.)	-
РОПК-4.3	Умеет: следовать требованиям отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, руководств по стилю;	-
РОПК-4.4	Умеет: встраиваться в технологическую цепочку создания переводческого продукта и взаимодействовать с участниками проектной группы	-

No. 2000 1 Памин свазав		од, программа теонато		Ė					Ита	гозаку	рс								
MTOOTO (с факультативами) 2508 2256 2256 2356 2256 2356									Акад	јемиче	CKWK 48	9008				3.e.		1	
MTOOTO (с факультативами) 2508 2256 2256 2356 2256 2356	No.	Индекс	Наименование														1	Каф.	Семестр
VALIDATION ON ON TI (See \$ \$\pays\cong \text{TYPAYSIKA} \ (\text{Paysika} \) \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \					Контроль	Boero	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	КРи	CP		Boero	Недель	·	
Section Sec			<u> </u>													67	39 3/6		
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (ВИЗА-МЕС/МЕД) — 1	итс	ОГО по ОП (без фа	· · ·													60			
30.8 30.8																			
1988 30.8	УЧЕ	БНАЯ НАГРУЗКА.																	
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) 226 196.9 28 776 106 55.2 21.7 945.8 113.3 60 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 36 3.1 20 75.6 3.1	_					_													
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) 2256 1196.9 238 776 106 55.2 21.7 945.8 113.3 00 5 3.2 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1						_													
1 1.0.01 Мистория Риссии 235 196,9 238 776 106 58.2 21.7 948,8 13.3 60 5,5 5,3 7.3 2 1.0.03 Везоласность жизинеделеговности 38 72 25.45 8 10 1.45 4 40.25 2 4 12 3 1.0.06 Мисторияный пажи. Практимую по режкой 38.30 432 224,90 208 10.4 0.55 188,0 38.45 12 153 1 4 1.0.06 Мисторияный пажи. Практимую по режкой 38.30 432 224,90 208 10.4 0.55 188,0 38.45 12 130 1234567 5 1.0.07 Русский пами и культура рем 38.21 180 88.7 42 42 4.7 4.7 4.8 51.3 5 130 1234567 6 1.0.08 Основы профессионального самолораделения 38 72 33.85 32 1.85 38.15 2 1 130 22 7 1.0.09 Основы профессионального самолораделения 38 72 33.85 32 1.15 40.25 2 2 1 130 147 9 1.0.17 Веодение в профессионального самолораделения 38 72 33.85 32 1.15 40.25 2 2 1 130 1 1 1 1.0.18 Деговая и профессионального самолораделения 38 72 33.85 6 28 1.15 40.25 2 2 1 1 1 1 1 1 1 1	_		муд, нагр, (элект, курсы	по физ.к.)		2.8											TO: 35		
2 \$1.0.03 Беспласность жизнедеятельности 3a 72 25.45 8 18 18 1.45 46.55 2 2 153 1 1 153 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	дис	сциплины (мо	дули)						776			21.7			113.3		5/6		
3 SLO.04 Физическия культура и спорт 3a 72 31.75 10 20 1.75 40.25 2 1 1 1 30 124567 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	_		История России		3a 3aO			_		52									
4 ві.0.06 Мюстренный языя. Пряктикум по речевой момуникации на ангілийском тайме момуникации на ангілийском тайме вільности за загі 180 88.7 42 42 4.7 91.3 5 10.0 1234567 130 123 150.0	_																		
Sister	3	61.0.04	, ,, ,,		3a	72	31.75	10	20		1.75			40.25		2		153	1
6 В.О.В.В Основы проектискі деятельности ва 72 33.85 32 1.85 33.15 2 130 2 1.009 Основы проексионального самоопределения 38 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 130 147 18 В.О.П. Ведение в профессиональнях комуникация 38 72 33.85 0 28 1.86 33.16 2 2 170 10 В.О.В Ведение в профессиональнях комуникация 38 72 31.75 30 1.76 40.25 2 130 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			коммуникации на английском	языке				42				6.55			38.45				
7 В1.0.09 Основы профессионального самоопределения за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 130 147 18 в1.0.11 1 14фрован гражотность за 72 33.85 8 26 18.85 38.15 2 177 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	_							42							_				
8 В.О.11 Вифрован грамогность за 72 33.85 8 28 1.85 38.15 2 177 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0	61.0.08	Основы проектной деятельно	сти	3a			_							_				
9 Б.І.О.17 Введение в профессиональную деятельность за 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	_			амоопределения															
10 Б1.0.18 Деловая и профессиональная комеуникация 3a 72 38.05 36 2.05 33.95 2 130 2 11 Б1.0.20 Практический курс второго иностранного эк ако 432 216.55 200 10 6.55 177 38.45 12 130 1234567 12 Б1.0.21 Теерегические основы изучения миностраниях языков 3a 72 33.85 16 16 18 1.85 38.15 2 130 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	8	51.0.11	Цифровая грамотность		3a			_	20						_	-			
11 51.0.20 Практический курс второго иностранного (октайского) зыяка (октайского оказа на пределация, интерпретация, анализ за 72 31.75 10 20 1.75 40.25 2 130 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	9	51.0.17	Введение в профессиональну	ю деятельность	3a	72	31.75	30			1.75			40.25		2		130	1
11 Б.1.0.20 [ритайского] явыка явля явля явля явля явля явля явля явл	10	51.0.18			3a	72	38.05		36		2.05			33.95		2		130	2
13 51.0.23 Текст: организация, интерпретация, анализ 3a 72 31.75 10 20 1.75 40.25 2 130 2 14 51.0.24 Иероглифика 3a 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 15 51.8.01 Элективные дисциплины по физической культуре и спорту 4 4 4 4 4 4 4 4 4	11	51.O.20		ностранного	3x 3aO	432	216.55		200		10	6.55		177	38.45	12		130	1234567
14 Б1.0.24 Иероглифика 3a 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 15 Б1.8.01 Элективные дисциплины по физической культуре и спорту 3a(Z) 96 98 98 98	12	51.0.21		ния	3a	72	33.85	16		16	1.85			38.15		2		130	1
15 51.8.01 Влестивные дисциплины по физической да(2) 96 98 98 98 98 153 123458 16 51.8.02 Информационные технологии в переводе эк 108 50.5 44 2.2 4.3 34.8 22.7 3 130 1 17 51.8.08 Теорегические основы перевода эк за 144 73.85 28 38 3.55 4.3 56.45 13.7 4 130 12 18 51.8.11 Модуль Письменный перевод с английского за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 234 19 51.8.11.01 Перевод типовых документов за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 130 2 20 отд.01 Интенсивный курс по практике иностранного зао 144 50.65 48 2.65 93.35 4 130 2 21 отд.04 Погружение в университетскую среду за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 130 1 2 22 отд.05 История китайской письменности за 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПРАКТИКИ (План) ПОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТ (План)	13	51.0.23	Текст: организация, интерпр	етация, анализ	3a				20										
15 18.01 культуре и спорту 38.21 36 30 30 30 30 30 30 30	14	51.0.24			3a	72	31.75	30			1.75			40.25		2		130	2
17 51.8.08 Теоретические основы перевода эк за 144 73.85 28 38 3.55 4.3 56.45 13.7 4 130 12 18 51.8.11 Модуль Письменный перевод с английского за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 234 19 51.8.11.01 Перевод типовых документов за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 130 2 14 150.01 Интенсивный курс по практике иностранного зао 144 50.65 48 2.65 93.35 4 130 2 130 2 140 150.01 Потружение в университетскую среду за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 130 2 140 150.01 Потружение в университетскую среду за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 130 1 1 150 150.01 Потружение в университетскую среду за 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150	15	51.8.01		физической	3a(2)														123456
18 51.8.11 Модуль Письменный перевод с английского за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 1 234 19 51.8.11.01 Реревод типовых документов за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 130 2 20 отд.01 Интенсивный курс по практике иностранного зао 144 50.65 48 2.65 93.35 4 130 2 21 отд.04 Погружение в университетскую среду за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 130 1 22 отд.05 История китайской письменности за 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ Эк(4) 38(4) 38(19) 380(4)	-								44		_								
18 Б1.В.11 явыка на русский явык 3а 36 19.15 18 1.15 16.85 1 130 2 19 Б1.В.11.01 Перевод типовых документов 3а 36 19.15 18 1.15 16.85 1 130 2 20 ФТД.01 Интенсивный курс по практике иностранного явыка 3а 144 50.65 48 2.65 93.35 4 130 2 21 ФТД.01 Погружение в университетскую среду 3а 36 19.15 18 1.15 16.85 1 130 1 22 ФТД.05 История китайской письменности 3а 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ 3к(4) 3ж(19) 3ж0(4) ПРАКТИКИ (План) (План)	17	61.8.08			Эк За	144	73.85	28		38	3.55	4.3		56.45	13.7	4		130	12
20 отд.01 Интенсивный курс по практике иностранного измо 3мо 144 50.65 48 2.65 93.35 4 130 2 21 отд.04 Погружение в университетскую среду за 36 19.15 18 1.15 16.85 1 130 1 22 отд.05 История китайской письменности за 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (План) 3ж(4) За(19) ЗаО(4)																_			
21 фтд.01 Погружение в университетскую среду за 36 19.15 18 1.15 18.85 1 130 1 1 130 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	19	51.8.11.01	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		3a	36	19.15		18		1.15			16.85		1		130	2
22 ртд.05 История китайской письменности за 72 31.75 30 1.75 40.25 2 130 2 ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПРАКТИКИ (План) (План) Практики ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТ (План) Практики		индог языка		3aO											<u> </u>				
ФОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ Эк(4) 3s(19) 3sO(4) ПРАКТИКИ (План) ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТ (План)	-								18										
ПРАКТИКИ (План) План) План (План) План (План) План (План)					3a	72	31.75	30								2		130	2
государственная итоговая аттест (План)	ФΟ	РМЫ ПРОМЕЖУ	ТОЧНОИ АТТЕСТАЦИ	И							Эк	(4) 3a(19) 3a0	0(4)					
	ПРА	АКТИКИ		(План)															
КАНИКУЛЫ 10	гос	ОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТ (Пиан)																	
	KAI	АНИКУЛЫ														10			

		гическое планирование и реализация переводчес						Ито	ого за к	урс							
							Aka	демич	еских ч	acoa				3.0.]	
N2	Индекс	Наименование	Контроль	Boero	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	KPto	КРатт	КРи	СР	Контроль	Boero	Недель	Каф.	Семестр
	ГО (с факультати			2460										65	39 4/6		
ито	ГО по ОП (без фак	культативов)		2280										60	33 4/4		
		ОП, факультативы (в период ТО)	1	59.8												l	
VЧЕ	БНАЯ НАГРУЗКА,	ОП, факультативы (в период экз. сес.)		39.1												l	
	1,час/нед)	Ауд, нагр. (ОП - элект, курсы по физ.к	•	28.6												l	
		Конт, раб. (ОП - элект, курсы по физ.к	4	28.6												l	
		Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)	-	3.8											TO: 32		
дис	сциплины (мо	дули)		2064	1052.05	124	822	36	46.1	23.95		900.9	111.05	54	2/3 3: 3		
1	51.O.02	Философия	Sa	108	38.05	18		18	2.05			69.95		3		96	3
2	61.0.05	3a	108	44.35	18	24		2.35			63.65		3		168	4	
3	51.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	3x 3aO	360	195.55		180		9	6.55		144	20.45	10		130	1234567
4	51.0.07	Русский язык и культура речи	Эк	108	46.3	8	32		2	4.3		39	22.7	3		130	123
5	51.0.09	Основы профессионального самоопределения	3a	36	17.05		16		1.05			18.95		1		130	147
6	51.0.10	Введение в теорию межкультурной коммуникации*Introduction to Intercultural Communication	3a	72	35.95	24	10		1.95			38.05		2		130	3
7	51.0.13	Инклюзивная культура современного обществ	3a	72	29.65	10	18		1.65			42.35		2		130	4
8	51.0.16	Всеобщая история	3a	72	33.85	14		18	1.85			38.15		2		130	3
9	51.O.19	Основы естествознания	3a	72	38.05	18	18		2.05			33.95		2		1	3
10	51.0.20	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	3aO(2)	468	256.5		240		12	4.5		189	22.5	13		130	1234567
11	61.8.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	3a(2)	120	120		120									153	123456
12	61.8.03	Дискурсивные аспекты перевода	3a	72	35.95	14	20		1.95			36.05		2		130	3
	61.8.07	Практическая грамматика английского языка переводческом аспекте	9x 3a	144	71.75		64		3.45	4.3		58.55	13.7	4		130	34
14	51.8.10	Терминоведение	3a	72	21.25		20		1.25			50.75		2		130	4
15	61.8.11	Модуль Письменный перевод с английского языка на русский язык	3x 3a(2)	180	67.8		60		3.5	4.3		80.5	31.7	5			234
16	51.8.11.02	Практикум по письменному переводу	3a	72	31.75		30		1.75			40.25		2		130	3
17	51.8.11.03	Основы маркетингового перевода	3a	72	31.75		30		1.75			40.25		2		130	4
18	61.8.11.04(K)	Письменный перевод с английского языка на русский язык	Эк	36	4.3					4.3			31.7	1		130	4
19	ФТД.02	Introduction to Professional Communication (MOOK)		72	19.15			18	1.15			52.85		2		130	3
	ОРМЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ ATTECTALINI Cnocoбы передачи культурного кода*Ways of Cultural Code Transfer			108	42.25	30	10		2.25			65.75		3		130	4
ФОГ	РМЫ ПРОМЕЖУ	ТОЧНОИ АТТЕСТАЦИИ							3	к(4) За(1	5) 3a0	(4)					
ПРА	АКТИКИ	(План)		216	8						8	208		6	4		
	Б2.O.01.01(У)	Переводческая практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	3aO	216	8						8	208		6	4	130	4
FOC	ударственна:	Я ИТОГОВАЯ АТТЕСТ (План)															

								Ит	ого за ку	рс							
							Ax	адеми	еских ча	cos				3.0.		1	
N2	Индекс	Наименование	Контроль	Boero	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	KPto	КРатт	КРи	CP	Контр аль	Boero	Недель	Каф.	Семестр
	ГО (с факультати			2452										65	39 3/6		
ито	ГО по ОП (без фа			2272										60			
		ОП, факультативы (в период ТО)		60												l	
УЧЕЕ	НАЯ НАГРУЗКА,	ОП, факультативы (в период экз. сес.)		30.9												l	
(акад	,час/нед)	Ауд, нагр. (ОП - элект, курсы по физ.к.) Конт, раб. (ОП - элект, курсы по физ.к.	ļ	25.3												l	
			-	25.3 3.5												l	
		Ауд, нагр. (элект, курсы по физ.к.)		3.5												 	
дис	циплины (мо	дули)		2056	944.95	146	666	66	45.05	21.9		1033.95	77.1	54	TO: 33 3: 2 1/2		
1	61.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	3aO(2)	360	193.5		180		9	4.5		153	13.5	10		130	1234567
2	51.0.12 Право		3a	72	44.35	10		32	2.35			27.65		2]	52	5
3	Поимолого-пелагогические основы объевине		3a	72	31.75	20	10		1.75			40.25		2		130	5
4	61.0.15	Основы менеджмента	3a	72	35.95	20		14	1.95			36.05		2	1	168	5
5	51.0.20	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	3x 3aO	468	241.75		224		11.2	6.55		205.8	20.45	13		130	1234567
6	51.0.22	Теоретические аспекты (английского) языка	3aO	108	48.45	24		20	2.2	2.25		43.8	15.75	3		130	5
7	61.8.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	3a(2)	112	112		112									153	123456
8	61.8.05	Организационные и правовые основы переводческой деятельности	Эк	108	46.3	20	20		2	4.3		48	13.7	3		130	6
9	61.8.09	Этнолингвистические основы межкультурной коммуникации	3a	72	33.85	32			1.85			38.15		2		130	6
10	61.8.12	Модуль Письменный отраслевой перевод с английского языка на русский язык	Эк За(4) КП	324	135.55		120		11.25	4.3		174.75	13.7	9			5678
11	61.8.12.01	Редактирование и оценка качества перевода	3a	72	25.45		24		1.45			46.55		2		130	5
12	61.8.12.02	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык	Эк За	180	82.25		74		3.95	4.3		84.05	13.7	5		130	5678
13	61.8.12.03	Планирование и реализация письменного переводческого проекта. Практикум	3a(2) KTI	72	27.85		22		5.85			44.15		2		130	56
14	61.8.13	Модуль Прикладной искусственный интеллект	3aO(2)	288	21.5	20			1.5			266.5		8			56
15	61.8.13.Д8.01.01	Трек по выбору 1. Анализ данных	3aO(2)	288	21.5	20			1.5			266.5		8		130	56
16	7		3aO(2)	288	21.5	20			1.5			266.5		8]	130	56
_	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		3aO(2)	288	21.5	20			1.5			266.5		8	1	130	56
18	ФТД.03	Основы военной подготовки	3aO	108	75.85	26	46		3.85			32.15		3	1	202	5
19	ФТД.07	Практика устного и письменного перевода (платформа Stepik)	3a	72	35.95		34		1.95			38.05		2		130	6
ФОР	мы промежу	ТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ							Эк(3) 3a(11) 380(7) KП					
ПРА	ктики	(План)		216	16						16	200		6	4		
	62.O.02.01(П)	Переводческая практика; технологическая	3aO	108	8						8	100		3	2	130	6
	52.0.02.02(П) Переводческая практика; технологическая практика			108	8						8	100		3	2	130	6
гос	СУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТ (Пиан)																

								Ит	ого за ку	рс							
							Ass	адемич	еских ча	cos				3.e.			
N2	Индекс	Наименование	Контроль	Boero	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	КРи	CP	Контр аль	Boero	Недель	Каф.	Семестр
KA	КАНИКУЛЫ			10										10			

¥5.U3.	иг, программа техноло	ическое планирование и реализация переводческ Т	их проекто	ш, год н	roopa zu	24											
				_			A		ого за к								
							AKZ	демич	еских ч	acos				3.e.			
N2	Индекс	Наим енование	Контроль	Boero	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	KPto	КРатт	КРи	CP	Контро ль	Boero	Недель	Каф.	Семестр
	ГО (с факультати	•		2268										63	39 3/6		
итс	РО по ОП (без фа	культативов)		2160										60	35 3/0		
		ОП, факультативы (в период ТО)		58													
VYE	БНАЯ НАГРУЗКА.	ОП, факультативы (в период экз. сес.)		31.2													
	ц.час/нед)	Ауд, нагр. (ОП - элект, курсы по физ.к.		25.4													
		Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)		25.4													
		Ауд, нагр. (элект, курсы по физ.к.)													TO: 23		
дис	сциплины (мо	ДУЛИ) И РАССРЕД. ПРАКТИКИ		1512	613.3	86	464		29.5	25.8	8	780.5	118.2	42	5/6 3: 3 2/3		
1	61.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	Эк	144	71.5		64		3.2	4.3		49.8	22.7	4		130	1234567
2	51.0.09	Основы профессионального самоопределения	3a	36	14.95		14		0.95			21.05		1		130	147
3	51.0.20	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	Эк	288	138.6		128		6.3	4.3		128.7	22.7	8		130	1234567
4	61.0.25	Современные семиотические системы*Modern Semiotic systems	3a	108	31.75	20	10		1.75			76.25		3		130	7
5	51.8.04	Теория и практика письменного перевода со второго иностранного языка	3x 3a	144	59.15	12	40		2.85	4.3		62.15	22.7	4		130	78
6	51.8.06	Менеджмент переводческих проектов	Эк	108	42.1	10	26		1.8	4.3		43.2	22.7	3		130	7
7	51.8.12	Модуль Письменный отраслевой перевод с английского языка на русский язык	3x(2)	216	88.4		76		3.8	8.6		100.2	27.4	6			5678
8	61.8.12.02	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык	3x(2)	216	88.4		76		3.8	8.6		100.2	27.4	6		130	5678
9	<i>Б1.В.ДВ.01.01</i>	Основы синхронного перевода	3aO	144	73.65		68		3.4	2.25		63.6	6.75	4		130	8
10	Б1.B.ДВ.01.02	Критическое мышление (платформа Stepik)	3a	72	35.95	14	20		1.95			36.05		2		130	8
11	Б1.В.ДВ.01.03	Стратегический менеджмент (платформа Stepik)	3a	72	35.95	14	20		1.95			36.05		2		130	8
12	Б1.В.ДВ.01.04	Лингвокультуралогия для переводчиков (платформа Stepik)	3a	72	35.95	14		20	1.95			36.05		2		130	8
13	Б1.В.ДВ.01.05	Проектный менеджмент (платформа Stepik)	3a	72	35.95	14	20		1.95			36.05		2		130	8
14	Б1.В.ДВ.01.06	Управление проектами (платформа Яерік)	3a	72	35.95	14	20		1.95			38.05		2		130	8
15	Б1.В.ДВ.01.07	Основы правовых знаний и правовое обеспечение профдеятельности (платформа Stepik)	3a	72	35.95	34			1.95			36.05		2		130	8
16	Б1.В,ДВ.01.08	Страноведение Китая	3a	72	33.85	18		14	1.85			38.15		2		130	8
17	Б1.8.Д8.01.09	Основы устного перевода	3a	72	42.25		40		2.25			29.75		2		130	8
18	Б1.8.Д8.01.10	Translation quality management (MOOK)	3a	72	19.15		18		1.15			52.85		2		130	8
19	Б1.B.ДB.02.01	Сравнительная типология языков (1)	3a	72	31.75	20	10		1.75			40.25		2		130	7
20	Б1.В.ДВ.02.02	Современные лингвистические исследования*Modern Research in Linguistics	3a	72	31.75	20	10		1.75			40.25		2		130	7
21	Б1. В.ДВ. 03.01	Лингвистическая экспертиза текста*Linguistic Examination	3a	72	31.75	10	20		1.75			40.25		2		130	8
22	Б1.В.ДВ.03.02	Языковое conposoждение в социальной cфере*Community Language Support	3a	72	31.75	10	20		1.75			40.25		2		130	8
23	62.O.01	Учебная практика	3a(2)	216	16						16	200		6			478
24	Б2.O.01.ДВ.01.01(У)	Проектная деятельность	3a	108	8						8	100		3		130	7

45.03.02, программа Технопогическое планирование и реализация переводческих проектов, год набора 2024

40.00																		
1		1							Ито	ого за к	урс							
								Aka	демич	eckiek 4	acca				3.0.			
N2	Индекс	Наименование		Контроль	Boero	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	KPto	КРатт	КРи	CP	Контро ль	Boero	Недель	Каф.	Семестр
25	Б2.0.01.ДВ.01.02(У)	Организационная деятель	ность	3a	108	8						8	100		3		130	7
26	Б2.0.01.ДВ.01.03(У)		3a	108	8						8	100		3]	130	7	
27	7 Б2.0.01.ДВ.01.04(У) Профессиональная деятельность				108	8						8	100		3]	130	7
28	ФТД.08	Сравнительная типология язы	ков (2)	3aO	108	29.65	16	12		1.65			78.35		3	1	130	8
ΦО	РМЫ ПРОМЕЖУ	ТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИ	И								Эк(6) 3	Sa(9) 3	3O					
ПР	АКТИКИ		(План)		432	16						16	416		12	8		
	52.O.01.02(Y)	Переводческая практика по п навыков перевода с китайско		3a	108	8						8	100		3	2	130	8
	52.0.02.03(П) Переводческая практика; управление проектами				324	8						8	316		9	6	130	8
ГО	ОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТ (Пизн)				216	4.5						4.5	211.5		6	4		
	Б3.01(Д)	ты и защита ий работы	Эк	216	4.5						4.5	211.5		6	4	130	8	
ΚА	никулы														10			

45.03.02, программа Технологическое планирование и реализация переводческих проектов, год набора 2024

			V	1того				Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4	
	Баз. %	D== 0/	ДВ(от		з.е		B	Cov. 1	Сем. 2	Всего	Cou 2	Сем. 4	D	Cou E	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8
	Da3.76	Вар.)% Мин. Макс.		Факт	Bcero	CEM. I	CEM. 2	bcero	CEM. 3	CEM. 4	Bcero	CEM. 3	CEM. 0	bcero	CEM. 7	CEM. 0		
Итого (с факультативами)				188	266	260	67	31	36	65	31	34	65	33	32	63	29	34
Итого по ОП (без факультативов)				186	246	240	60	30	30	60	29	31	60	30	30	60	29	31
Дисциплины (модули)	68%	32%	27.2%	165	207	207	60	30	30	54	29	25	54	30	24	39	26	13
Обязательная часть				140	150	141	52	26	26	41	23	18	32	21	11	16	16	
Часть, формируемая участниками образовательных отношений										13	6	7	22	9	13	23	10	13
Практика	100%	0%	0%	15	30	27				6		6	6		6	15	3	12
Обязательная часть				15	30	27				6		6	6		6	15	3	12
Государственная итоговая аттестация				6	9	6										6		6
Факультативные дисциплины				2	20	20	7	1	6	5	2	3	5	3	2	3		3
	ОП, фак	ультати	вы (в пер	иод ТО)		59.6	-	59.7	60	-	59.9	59.7	-	60	60	-	59.6	56.3
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, фак	ультати	вы (в пер	иод экз.	сессий)	32.7	-	31.3	30.6	-	43.5	34.6	-	31.1	30.7	-	35.1	27.3
	в период	тос. экз	аменов				-			-			-			-		
Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП без э	лект. ди	сциплин	по физ.к	ζ.	27.8	-	30.7	30.8	-	28.9	28.2	-	25.5	25.1	-	26.5	24.3
контактная разота в период то (акад. частвед)		ные дись	јиплины г	10 физ.к		2.7	-	2.1	3.4	-	3.4	4.1	-	3.1	3.9	-		
	Блок Б1					3799.2	-	582.5	614.4	-	574.55	477.5	-	522.25	422.7	-	419.3	186
		сле по эл	ект. дис	ц. по ф.	κ.	328	-	36	60	-	60	60	-	56	56	-		
Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б2 Блок Б3					48 4.5	-			-		8	-		16	-	8	16 4.5
	Блок ФТ	л				304.4	 -	19.15	82.4	-	19.15	42.25	-	75.85	35.95			29.65
	Итого по	_	окам			4156.1	-	601.65	_	-	593.7	527.75	-		474.65	-	427.3	236.15
	ЭКЗАМ	ЕН (Эк)					4	2	2	4	1	3	3	1	2	6	4	2
Обязательные формы промежуточной	ЗАЧЕТ						15	9	6	12	7	5	8	6	2	10	5	5
аттестации			ОЙ (ЗаО)				3	1	2	4	2	2	8	3	5	1		1
	КУРСО	ВОЙ ПРО	ЕКТ (КП)										1		1			
Процент занятий от аудиторных (%)	Процент занятий от аудиторных (%) лекционных																	
Объём обязательной части от общего объёма про	ограммы ((%)				70%												
Объём конт. работы от общего объёма времени н	на реализ	ацию ди	сциплин	(модуле	й) (%)	48.83%												